



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 64

11. října 2021

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 411/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10457 – Carlyle/Schaltbau Holding) ⁽¹⁾	1
2021/C 411/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10445 – Seventh Cinven Fund/Restaurant Brands Iberia) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 411/03	Směnné kurzy vůči euru — 8. října 2021	3
---------------	--	---

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2021/C 411/04	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10428 – CDPQ/OTPP/CMLIC) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	4
2021/C 411/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10454 – Omers/Goldman Sachs/Amedes) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	6

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10457 – Carlyle/Schaltbau Holding)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 411/01)

Dne 4. října 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10457. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10445 – Seventh Cinven Fund/Restaurant Brands Iberia)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 411/02)

Dne 4. října 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10445. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

8. října 2021

(2021/C 411/03)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1569	CAD	kanadský dolar	1,4499
JPY	japonský jen	129,32	HKD	hongkongský dolar	9,0066
DKK	dánská koruna	7,4413	NZD	novozélandský dolar	1,6686
GBP	britská libra	0,84890	SGD	singapurský dolar	1,5681
SEK	švédská koruna	10,1138	KRW	jihokorejský won	1 381,80
CHF	švýcarský frank	1,0734	ZAR	jihoafrický rand	17,2259
ISK	islandská koruna	149,40	CNY	čínský juan	7,4591
NOK	norská koruna	9,8855	HRK	chorvatská kuna	7,5188
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéska rupie	16 430,43
CZK	česká koruna	25,434	MYR	malajsijský ringgit	4,8335
HUF	maďarský forint	360,19	PHP	filipínské peso	58,430
PLN	polský zlotý	4,6182	RUB	ruský rubl	83,2390
RON	rumunský lei	4,9483	THB	thajský baht	39,161
TRY	turecká lira	10,3110	BRL	brazilský real	6,3638
AUD	australský dolar	1,5837	MXN	mexické peso	23,8295
			INR	indická rupie	86,7495

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10428 – CDPQ/OTPP/CMLIC)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 411/04)

1. Komise dne 30. září 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Caisse de dépôt et placement du Québec („CDPQ“, Kanada),
- Ontario Teachers' Pension Plan Board („OTPP“, Kanada),
- Columbian Mutual Life Insurance Company („CMLIC“, USA).

Podniky CDPQ a OTPP získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým podnikem CMLIC.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- CDPQ je dlouhodobý institucionální investor se sídlem v Quebecu, který spravuje finanční prostředky primárně pro veřejné a poloveřejné penzijní a pojišťovací plány. Tyto prostředky investuje do významných finančních trhů, soukromého vlastního kapitálu, nástrojů s pevným výnosem, infrastruktury a nemovitostí;
- OTPP se zabývá správou důchodových dávek a investicemi do aktiv v rámci penzijního plánu jménem přibližně 331 000 učitelů (aktivních i v důchodu) v kanadské provincii Ontario;
- CMLIC poskytuje individuální životního pojištění výlučně v USA.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10428 – CDPQ/OTPP/CMLIC

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffes des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10454 – Omers/Goldman Sachs/Amedes)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 411/05)

1. Komise dne 30. září 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- OMERS Infrastructure European Holdings 2 B.V. („OMERS“, Nizozemsko), kontrolovaného podnikem OMERS Administration Corporation („OAC“, Kanada),
- Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs“, Spojené státy),
- Antin Amedes Holdco GmbH („Amedes“, Německo).

Podniky OMERS a Goldman Sachs získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým podnikem Amedes.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku OMERS: evropská investiční platforma pro investice do infrastruktury ze strany společnosti OAC, kanadského penzijního fondu, který spravuje diverzifikované celosvětové portfolio akcií a dluhopisů, jakož i investice do nemovitostí, infrastruktury a soukromého kapitálu,
- podniku Goldman Sachs: podnik působící celosvětově v oblasti investičního bankovníctví, cenných papírů a správy investic,
- podniku Amedes: poskytování klinických laboratorních služeb v Německu, Belgii a Rakousku a služeb zdravotní péče v Německu.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10454 – Omers/Goldman Sachs/Amedes

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS